

EL CONTRATO CULTURAL EN EL DESARROLLO DEL VALOR DE LAS PALABRAS

THE CULTURAL DEVELOPMENT CONTRACT VALUE OF WORDS

DECS: Terapia Ocupacional, cultura, ocupación.

Mesh: occupational therapy, culture, occupation.



Autor

D. Miguel Ángel Talavera Valverde

Terapeuta Ocupacional. Área Sanitaria de Ferrol. Servicio Gallego de Salud. Profesor Asociado Universidad de la Coruña. Facultad Ciencias de la Salud. Director de Revista TOG www.revistatog.com

Como citar el texto en sucesivas ocasiones:

Talavera Valverde MA. El contrato cultural en el desarrollo del valor de las palabras. TOG (A Coruña) [revista en Internet]. 2013 [fecha de la consulta]; 10(18): [6p.]. Disponible en: <http://www.revistatog.com/num18/pdfs/presentacion.pdf>

Texto Recibido: 29/10/2013

Texto Aceptado: 30/10/2013

Texto Publicado: 28/11/2013

PARTE 1

Hace unos días, pude escuchar que alguien me comentaba que las palabras suenan diferentes según se digan, no solo por su entonación si no también por su contenido. La evolución cultural y social, hacen emerger palabras con significado que se acaban convirtiendo en contribuciones al desarrollo del léxico. En este caso, el crecimiento de los significados, no son contratos tácitos que cada cierto tiempo se renuevan y que dotan de relación entre dos al que los firma, si no que son más bien acciones en desarrollo constante, movimientos sociales, culturales, económicos y políticos los que hacen que la gramática y semántica evolucionen.

Aunque no existe un contrato entre la sociedad y la evolución gramatical, estas dos si van unidas de la mano, ya que la primera desarrolla la segunda, por que la segunda ya fue evolucionada por la primera. En este caso, esa condición, como diría mi profesor de legislación en materia de salud, ya implica un contrato entre ambas partes.

RESUMEN

Queremos mostrar la reflexión sobre la relevancia de la evolución del valor de las palabras, como su desarrollo va inexorablemente ligado al proceso cultural, económico, social y político, entre otros, en los que desarrolla este término. Además, la sociedad, sin ser consciente de ello, presenta un contrato con la evolución los significados semánticos, ya que de su desarrollo surgen las palabras que a otro momento serán la base de la expresión de una zona.

SUMMARY

We want to show the reflection on the relevance of the evolution of the value of words, and their development process is inextricably linked to cultural, economic, social and political, among others, which develops this term. Moreover, society, without being aware of it, has a contract with semantic meanings evolution since their development arise other words that time will be the basis of the expression of an area.

Lenguaje¹, que de forma independientemente no proporciona una explicación adecuada de cómo transcurre la adquisición del mismo, ya que los diversos componentes del sistema lingüístico no son independientes entre sí². Solamente a través del estudio de la interacción entre los diferentes niveles del conocimiento lingüístico podremos avanzar en el conocimiento del valor de las palabras³.

Actualmente, dentro del estudio de la interacción entre niveles lingüísticos, una de las cuestiones centrales es la de las relaciones entre el desarrollo léxico y semántico. A partir de estos resultados, se sugiere, no sólo que el crecimiento del vocabulario precede al desarrollo gramatical⁴, sino también que los avances en el componente gramatical se explican a partir de los cambios que se observan en el desarrollo del léxico, influyendo en la semántica de la palabra, siendo modificado además por el momento cultural, social, político y económico que envuelve a su significado⁵.

El léxico crece, la calidad de la gramática emergente cambia y se gana en especialización semántica. En este caso las formas gramaticales serían propiedades emergentes de un sistema lingüístico unificado y estarían fuertemente ligadas a los cambios en el léxico dentro de este sistema²⁻³. La sociedad, 'masa crítica', desarrolla el vocabulario ajustando la semántica entre

Este vínculo hace que la sociedad por su propia evolución desarrolle conceptos y expresiones que son al uso, lo que podemos denominar el valor de las palabras. O lo que mi profesora de metodología cualitativa denomina el verbo a utilizar en la práctica.

Esta situación está ligada al proceso desarrollo de los componentes del

otros a la necesidad de involucrar el significado dentro de la cultura donde se desarrolla⁴.

La relación hallada entre el componente léxico y semántico se interpreta desde una interdependencia mutua entre ambos para el desarrollo del lenguaje. No como un proceso de bidireccionalidad² simple según la cual el vocabulario influye en la gramática y, a su vez, la gramática lo hace en el léxico a lo largo de todo el desarrollo, sino que en ciertos momentos del desarrollo determinada cantidad de vocabulario constituye una base necesaria para el inicio de la gramática y del desarrollo del vocabulario²⁻⁴.

Así de esta forma, la cultura⁵, de donde somos, o incluso de lo que somos nos hace utilizar palabras que evolucionadas semánticamente, están dotadas de una carga importante no solo gramatical, si no de valor contextual. Así un terapeuta ocupacional, nombrará a una persona con la que intervenga en un centro de rehabilitación psicosocial y laboral como trabajador y no como paciente o usuario, mientras que ese otro terapeuta ocupacional en otro dispositivo, hospitalario, por ejemplo nombrará usuario o paciente en vez de trabajador.

En este caso el valor de las palabras, si importa, y guarda estrecha relevancia con nuestro contrato no firmado que anteriormente comentaba o con el valor de las palabras, con el verbo de la acción que también se mencionaba con anterioridad.

Este proceso de comprensión de esta situación, puede llamar la atención a personas que por el proceso cultural se encuentran fuera de ese nexo con la cultura del concepto⁵, es como cuando en mi caso (Galego de adopción) sigo verbalizando "como es posible que en Galicia llueva tanto", y que una persona oriunda de esta comunidad me responde: "¡como se nota que no eres Gallego!,

aquí diríamos: se chove que chova (si llueve que llueva) ó "nunca choveu que non escampara" (nunca llovió que no escampara).

Con esto queremos decir, que el proceso de enculturización de los términos usados en la expresión verbal, son importantes, ya que de ese proceso culmina la importancia que le demos a la expresión, y solo la persona que lo nombra sabrá si la otra persona lo entiende, al descubrir que comprende no solo la expresión si no la semántica cultural de la palabra¹⁻⁴. A día de hoy, mi proceso de enculturización en Galicia, sigue su curso, ya siento lo que es trebón, torbón, treboada, torboada, borrascada o "chover a caldeiros" o "a choupón" para momentos de lluvia intensa. Orballo, orballeira, orballada, chuvisco, chuviscada, chuviña, babuxa, babuxada, barruxeira, barruxada o barruceira para una lluvia de baja intensidad o poalla, poalleira, poallada para comparar la lluvia de gotas muy finas⁶.

Parte 2

Número 18 de Revista TOG www.revistatog.com

En la primera parte de este documento, mostrar la reflexión sobre la relevancia de la evolución del valor de las palabras, como su desarrollo va inexorablemente ligado al proceso cultural, económico, social y político, entre otros, en los que desarrolla este termino. Además, la sociedad, sin ser consciente de ello, presenta un contrato con la evolución los significados semánticos, ya que de su desarrollo surgen las palabras que a otroro momento serán la base de la expresión de una zona.

Por lo demás las secciones de TOG siguen consolidándose, se mantienen e incluso aumentan, manteniendo una coherencia marcada en todo momento por el comité asesor de TOG. El trabajo de Revista TOG, este año, se verá reforzado por el próximo suplemento del Congreso de Estudiantes Nacional de

Terapia Ocupacional (Dic 2014) y el número 19 que saldrá publicado en el mes de Mayo de 2014.

El número de artículos recibidos y en revisión es la seguridad que nos da que esto pueda acontecer, cumpliendo de esta forma los estándares propuestos por TOG y de la cuales tendréis cumplida información.

Recordar a los lectores, que el comité asesor decidió establecer una nueva periodicidad en los números de TOG, siendo su publicación en el mes de Noviembre y de Mayo. Seguiremos publicando un monográfico al año, intentaremos publicar un suplemento y si el número de artículos lo posibilita, intentaremos además sacar un número especial entre el periodo de seis meses entre número y número.

Dentro de TOG como es habitual en una publicación que crece se han incorporado nuevos integrantes. Así, se incorporan más miembros al comité científico que facilitan el trabajo de gestión por pares de la revista. Además, tenemos el placer de incorporar al comité de Honor internacional de TOG a **Dña. Isabelle Pibarot** (*Ergothérapeute cadre, membre de l'A.N.F.E. Psychanalyste, membre affilié de la S. P. F.*), recompensando de esta forma su labor al frente de una disciplina de la que es parte activa en su desarrollo.

Recordar además que la dirección de email donde puedes enviar los documentos para su publicación cambió, siendo la nueva togrevista@gmail.com

Gracias nuevamente por confiar en TOG. Desde aquí volver a agradecer a los profesionales que colaboran desinteresadamente con TOG para que esta crezca y mejore cada día.

Bibliografía

1. De Santiago Fernández J. La epigrafía: evolución conceptual y metodológica. Doc Inst. 2004; 1: 203-20
2. Drosdov Díez T. Lingüística del texto, semiótica de la cultura y Semántica de la traducción (experiencias de una traducción literaria). Eslav Complut. 2008; 8: 35-60
3. García Peña I. El jardín del Alma: Mito, Eros y escritura en el Fedro de Platón [tesis doctoral]. Salamanca: Universidad de Salamanca: Facultad de Filosofía Departamento de Filosofía y Lógica y Filosofía de la Ciencia; 2009.
4. Serrat E, Sanz-Torrent M, Badia I, Aguilar E, Olmo R, Lara F, et al. La relación entre el aprendizaje léxico y el desarrollo gramatical. Infanc AprendiZ. 2010; 33(4): 435-48.
5. Dockendorff C. Evolución de la cultura. Pers Soc. 2006; 20(1): 45-73.
6. Martínez Cortizas A, Castillo Rodríguez F, Pérez Alberti A. Factores que influyen en las precipitación y el balance de agua en Galicia. Bol Asoc Geogr Esp. 1994; 18: 79-96.